



evropský  
sociální  
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,  
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání  
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

## MY FIRST FAIRY TALES – THE TWELVE MONTHS MOJE PRVNÍ POHÁDKY – O DVANÁCTI MĚSÍČKÁCH

- určeno ke čtení, dramatizaci, procvičování

**Characters : Mary, Stepmother, Stepsister, the Twelve Months**

**Mary** (*with a sigh*) - I have to wash up and clean the windows. Too much work for me.  
(*she is working*)

**Stepmother** - You, my dear daughter, sit and have a rest.  
And you, Mary, clean the house and make dinner. And hurry up!

**Mary** - Yes, mum.

**Stepsister** (*lazing*) - I want to put some flowers in my hair. Violets!

**Stepmother** - Mary, go to the forest and bring some violets.

**Mary** - It is January now, how can I find violets in the snow?

**Stepmother** - Stop talking and go! And don't come back without violets!

(*Mary goes to the forest and she comes to a place where twelve men are sitting in a ring. The first man has got a sceptre in his hand*)

**The 1st man** - Who are you? And what are you doing here in the frost?

**Mary** - I am Mary and I am looking for some violets for my stepsister.  
And who are you?

**Men** - We are twelve Months and we command the weather.

**The 1st man** - I am January.

**The 2nd man** - I am February.

(*all Months say their names*)

**January** - Poor girl, how can you find violets in the snow? But we can help you.  
Our brother April takes the sceptre.

*(he passes the sceptre to the fourth man)*

**April** - Out is frost and out is snow.  
Let some violets start to grow!

*(the violets appear round)*

**Mary** - Oh, thank you very much for your help. *(she goes home)*

**Stepmother** - Mary, have you got the violets?

**Mary** - Here you are.

*(the stepsister throws the violets on the floor)*

**Stepsister** - I want some strawberries.

**Stepmother** - Mary, go to the forest and bring some strawberries.

**Mary** - Oh, how can I find strawberries in the snow?

**Stepmother** - Stop talking and go! And don't come back without strawberries!

*(Mary goes again to the forest)*

**January** - Oh Mary, what are you doing here again?

**Mary** - I am looking for some strawberries for my stepsister.

**January** - Poor girl, we can help you.

Brother June, take the sceptre.

**June** - Out is frost and out is snow.

Let strawberries start to grow!

*(the strawberries appear round)*

**Mary** - Thank you very much for your help. *(she goes home)*

**Stepmother** - Mary, have you got the strawberries?

**Mary** - Here you are.

*(the stepsister throws the strawberries on the floor)*

**Stepsister** - I want an apple.

**Stepmother** - Mary, go to the forest and bring some apples. And don't come back without them!

*(Mary goes to the same place again)*

**January** - Oh Mary, what are you looking for now?

**Mary** - Apples.

**January** - We will help you for the last time.

Brother September, take the sceptre.

**September** - Out is frost and out is snow.  
Let good apples start to grow!  
*(the apples hang on the trees)*

**Mary** - Thank you, good friends!

**Stepmother** - Back again! And apples?

**Mary** - Here you are.

*(the stepsister tries one apple and spits it on the floor)*

**Stepsister** - Mum, let's go to the forest and bring a lot of fruit only for me.

**Stepmother** - And you Mary, brush the floor.

*(they come to the twelve Months)*

**Stepmother + Stepsister** – We want a lot of fruit! Give us the fruit! Now!

**January** *(angrily)* - Here is frost and here is snow.  
Let the coolness start to grow!

*(the icy wind blows and both women freeze)*

## Vocabulary

angrily	-	rozzlobeně
brush	-	kartáč, vydrhnout
come back	-	vrátit se
command	-	ovládat, řídit
coolness	-	chlad
forest	-	les
frost	-	mráz
grow	-	růst
have a rest	-	odpočinout si
laze	-	lenožit
look for	-	hledat
sceptre	-	žezlo
sigh	-	povzdech
spit	-	plivnout
stepsister	-	nevlastní sestra
stepmother	-	nevlastní matka, macecha
violet	-	fialka
wash up	-	umýt nádobí
weather	-	počasí

without

-

bez



**Domaluj Marušku, jak jde do lesa ke dvanácti měsíčkům.**